

**PARLIAMENT****HOUSE OF COMMONS**

First Session, Thirty-Sixth Parliament

**PRIVATE BILLS**

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on September 27, 1997.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, Centre Block, Room 134-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, (613) 992-6443.

ROBERT MARLEAU  
*Clerk of the House of Commons*

**CHIEF ELECTORAL OFFICER****CANADA ELECTIONS ACT**

Notice is hereby given, pursuant to subsection 331(2) of the *Canada Elections Act*, that following the amendments to that Act by the coming into force, on December 1, 1997, by the Order in Council P.C. 1997-1754 dated November 27, 1997, of section 20 and subsection 21(2) of *An Act to amend the Canada Elections Act, the Parliament of Canada Act and the Referendum Act* (S.C., 1996, c. 35), the affected provisions of the *Canada Elections Act* have been corrected and reprinted.

February 17, 1998

JEAN-PIERRE KINGSLEY  
*Chief Electoral Officer*

[9-1-o]

**CHIEF ELECTORAL OFFICER****CANADA ELECTIONS ACT AS ADAPTED FOR THE PURPOSES OF A REFERENDUM**

Notice is hereby given, pursuant to subsection 331(2) of the *Canada Elections Act as Adapted for the Purposes of a Referendum*, that following the amendments to that Act by the bringing into operation of the amendments brought to this Act by the making of the *Regulations Amending the Regulation Adapting the Canada Elections Act* on December 19, 1997, SOR/98-19, the affected provisions of the *Canada Elections Act as Adapted for the Purposes of a Referendum* have been corrected and reprinted.

February 17, 1998

JEAN-PIERRE KINGSLEY  
*Chief Electoral Officer*

[9-1-o]

**PARLEMENT****CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, trente-sixième législature

**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 27 septembre 1997.

Pour obtenir d'autres renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés, Chambre des communes, Édifice du Centre, Pièce 134-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, (613) 992-6443.

*Le greffier de la Chambre des communes*  
ROBERT MARLEAU

**DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS****LOI ÉLECTORALE DU CANADA**

Avis est par les présentes donné, conformément au paragraphe 331(2) de la *Loi électorale du Canada*, qu'à la suite des modifications apportées à cette loi par l'entrée en vigueur, le 1<sup>er</sup> décembre 1997, conformément au décret C.P. 1997-1754 du 27 novembre 1997, de l'article 20 et du paragraphe 21(2) de la *Loi modifiant la Loi électorale du Canada, la Loi sur le Parlement du Canada et la Loi référendaire* [L.C. (1996), ch. 35], les dispositions visées de la *Loi électorale du Canada* ont été corrigées et réimprimées.

Le 17 février 1998

*Le directeur général des élections*  
JEAN-PIERRE KINGSLEY

[9-1-o]

**DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS****LOI ÉLECTORALE DU CANADA ADAPTÉE AUX FINS D'UN RÉFÉRENDUM**

Avis est par les présentes donné, conformément au paragraphe 331(2) de la *Loi électorale du Canada adaptée aux fins d'un référendum*, qu'à la suite des modifications apportées à cette loi par la prise du *Règlement modifiant le Règlement d'adaptation de la Loi électorale du Canada* le 19 décembre 1997, DORS/98-19, les dispositions visées de la *Loi électorale du Canada adaptée aux fins d'un référendum* ont été corrigées et réimprimées.

Le 17 février 1998

*Le directeur général des élections*  
JEAN-PIERRE KINGSLEY

[9-1-o]